

SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE.

RÉSUMÉ DES RENSEIGNEMENTS REÇUS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE
AU COURS DE LA SEMAINE.

EPIDEMIOLOGICAL SITUATION.

SUMMARY OF INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION
DURING THE WEEK.

PESTE.

Afrique : AFRIQUE-OCCIDENTALE FRANÇAISE. —
Au cours de la première décade de novembre, 1 cas
mortel de peste a été signalé au Sénégal, dans la
subdivision de Tivaouane, où le dernier cas enre-
gistré précédemment s'est produit entre le 1^{er} et le
10 octobre.

PLAGUE.

Africa : FRENCH WEST AFRICA. — During the
first ten days of November, 1 fatal case of plague
was notified in Senegal, in the Sub-Division of
Tivaouane, where the last case recorded previously
occurred between October 1st and 10th.

EGYPTE. — Le cas de peste enregistré dans la province d'Assiout pendant la semaine terminée le 16 novembre s'est produit dans le district d'Abu Tig en date du 12 novembre (voir page 557).

KÉNIA. — Entre le 27 octobre et le 2 novembre, 2 cas de peste ont été déclarés dans la Province Centrale, dans le district de Keruguya.

UGANDA. — Au cours de la période de quatre semaines terminée le 2 novembre, le nombre des cas de peste déclarés dans le Protectorat a passé de 200 à 207. Ces 207 cas se répartissent par districts comme suit: Busoga, 83; Bugwere, 49; Mengo, 42; Lango, 15; Teso, 13; Entebbe, 4; Budama, 1. Au cours de la semaine terminée le 9 novembre, 50 cas ont été enregistrés dans l'ensemble du Protectorat, dont 25 dans le district de Busoga.

TUNISIE. — Un cas mortel de peste a été déclaré à *Tunis* en date du 19 novembre; aucun cas n'avait été signalé dans ce port depuis le 4 octobre.

UNION SUB-AFRICAINA. — Entre le 20 et le 26 octobre, 4 cas de peste ont été signalés dans le district de Kofffontein (Etat libre d'Orange), où 2 cas (confirmés) avaient été déclarés la semaine précédente.

Asie: CEYLON. — Au cours de la semaine terminée le 23 novembre, 1 cas mortel de peste a été signalé à *Colombo* et 2 rats pesteux y ont été découverts. En date du 22 novembre, 1 cas mortel a été enregistré dans la Province méridionale, près de Balapitiya, à Ampe, localité située à 16 kilomètres au nord de *Galle*.

EGYPT. — The case of plague recorded in Assiut Province during the week ended November 16th occurred in Abu Tig District on November 12th (see page 557).

KENYA. — Between October 27th and November 2nd, 2 plague cases were reported in the Central Province, in Keruguya District.

UGANDA. — During the four-week period ended November 2nd, the number of plague cases reported in the Protectorate rose from 200 to 207. These 207 cases were distributed over the following districts: Busoga, 83 cases; Bugwere, 49; Mengo, 42; Lango, 15; Teso, 13; Entebbe, 4; Budama, 1. During the week ended November 9th, 50 cases were recorded in the whole of the Protectorate, including 25 in Busoga District.

TUNISIA. — One fatal case of plague was reported at *Tunis* on November 19th, the first case notified in this port since October 4th.

UNION OF SOUTH AFRICA. — From October 20th to 26th, 4 plague cases were recorded in Kofffontein District (Orange Free State), where 2 cases (confirmed) had been reported the previous week.

Asia: CEYLON. — During the week ended November 23rd, 1 fatal case of plague was notified at *Colombo* and 2 plague-infected rats were found there. On November 22nd, 1 fatal case was recorded in the Southern Province, near Balapitiya, at Ampe, 10 miles north of *Galle*.

CAS DE PESTE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 8 SEPTEMBRE AU 23 NOVEMBRE 1935. *
PLAGUE CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM SEPTEMBER 8TH TO NOVEMBER 23RD, 1935. *

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town
	14.X	21.X	28.X	5.X	12.X	19.X	26.X	2.XI	9.XI	16.XI	23.XI				
Colombo	6	3	2	5	0	1	0	0	0	2	1	1	1	0	Colombo
Bassein	1	2	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1†	3†	0†	Bassein
Rangoun	0	0	1	0	0	0	1§	0	0	0	0	1†	5†	0†	Rangoun

* Cf. note p. 521. † Décès. — Deaths. § Importé. — Imported.

INDE BRITANNIQUE. — Au cours de la semaine terminée le 16 novembre, l'extension de la peste n'a été signalée que dans 2 districts des Provinces Centrales: Chindwara et Hoshangabad. Neuf cas et 3 décès ont été déclarés au Pendjab.

Entre le 17 et le 23 novembre, le nombre des cas a passé de 229 à 366 (32 décès) dans les Provinces Centrales. Trente cas avec 20 décès ont été enregistrés dans la Présidence de Bombay, 16 cas avec 15 décès en Birmanie et 2 cas dans la Présidence de Madras.

INDES NÉERLANDAISES. — Entre le 8 et le 14 septembre, 203 décès dus à la peste ont été enregistrés à Java, dont 65 dans la régence de Garoet, 35 dans celle de Bandoeng et 58 dans la régence de Tegal. La répartition des décès dus à la peste déclarés entre le 21 juillet et le 14 septembre à Java, par résidences et dans les régences les plus atteintes, est la suivante:

Residences — Residencies	Semaine terminée le: — Week ended:							
	27.VII	3.VIII	10.VIII	17.VIII	24.VIII	31.VIII	7.IX	14.IX
Cheribon	1	1	3	2	3	2	1	—
Djakakarta	—	—	4	2	—	—	—	1
Kedoe	—	4	1	6	—	1	2	1
Pekalongan	29	29	32	37	28	59	67	66
dont: Regence } Tegal	23	19	27	35	26	55	60	58
includ. Regency								
Priangan	122	130	134	110	124	113	125	135
dont: Regence } Bandoeng	40	43	43	30	45	41	46	35
includ. Regency } Garoet	50	53	64	52	62	52	61	65
Total Java	152	164	174	157	155	175	196	203

Europe: AÇORES (ILES). — Au cours du mois de septembre, 4 cas de peste avec 1 décès ont été signalés dans l'île de Sao Miguel.

BRITISH INDIA. — During the week ended November 16th, plague was observed to be spreading in only 2 districts of the Central Provinces: Chindwara and Hoshangabad. Nine cases and 3 deaths were reported in the Punjab.

Between November 17th and 23rd, the number of cases rose from 229 to 366 (32 deaths) in the Central Provinces. Thirty cases with 20 deaths were recorded in Bombay Presidency, 16 cases with 15 deaths in Burma and 2 cases in Madras Presidency.

NETHERLANDS INDIES. — Between September 8th and 14th, 203 deaths from plague were recorded in Java, including 65 in Garoet Regency, 35 in Bandoeng Regency and 58 in the Regency of Tegal. The distribution of the plague deaths reported in Java between July 21st and September 14th, by residencies and in the regencies most affected, was as follows:

Europe: AZORES ISLANDS. — During the month of September, 4 plague cases with 1 death were notified in Sao Miguel Island.